**Velkommen til ”Dansk, en introduktion”**

Foråret 2020

**Grundkursus og introkursus**

De fleste i gruppen på introkurset skal læse alle fire kurser, men der er også nogle, der blot skal læse introkurset. Velkommen til alle! Introduktionskurset begynder tirsdag den **20.jan.,** og mundtlig dansk begynder **den 28.jan.** Bemærk, at I skal læse to kurser samtidigt. Der er således to lektionsplaner, som I skal konsultere hver dag. Skemaet for alle fire kurser ligger på: http://www.sol.lu.se/nordiska/kurs/NODA13/ (klik på skema). Tjek det gerne, hvis I er i tvivl om logistikken og tiderne.

**Mundtlig dansk (kun til jer, der også læser mundtlig dansk)**

De to små grundbøger på mundtlig dansk er *En Guttermand. Udtaleøvebog i dansk for svensktalende* (Teksthæfte og Øvehæfte) er desværre udsolgt på Nypons förlag i Helsingborg, så derfor må I købe bøgerne fra Danmark: <https://www.alinea.dk/lone-koldtoft>. Viljans förlag i Lund har enkelte eksemplarer tilbage: <https://www.viljaforlag.se/?s=lone+koldtoft&post_type=product>

Det er vigtigt, at I får anskaffet bøgerne så hurtigt, som I kan. Vi benytter bøgerne allerede fra første lektion den **28.jan.**, og der er meget hjemmearbejde (praktiske udtale- og skriveøvelser) i bøgerne til hver lektion. Der er også nogle udlånseksemplarer på SOL-biblioteket og stadsbibliotekerne i Sverige. (I sidste semester/termin havde jeg studerende, der først fik anskaffet bøgerne efter 2-3 uger, og de havde problemer med at klare kurset.)

# **Andre praktiske oplysninger**

Jeg har kontor på 2.sal (sv. tredje våningen) i Lingvisthuset i L310. Studiesekretær Gunilla Ek Werner har kontor på 1.sal. (sv. andra våningen), og studievejleder Åsa Wikström befinder sig i H123 (Humanisthuset). Har I brug for at tale med bitrædende studierektor, så skal I tale med Lena Larsson (L217c).

Min mailadresse er: [**lone.koldtoft@nordlund.lu.se**](mailto:lone.koldtoft@nordlund.lu.se)**,** og mit tlf.nr. er: 46 222 8708

Kontakt mig gerne, hvis der er spørgsmål eller problemer. Lettest over mail.

##### Hold og studiegrupper

* Ved siden af det store hold forventer jeg, at I arbejder i mindre studiegrupper på 4-5 studerende. Tal med mig, hvis I foretrækker at arbejde individuelt på introduktionskurset. På mundtlig dansk og skriftlig er man tvunget til at samarbejde med andre. Lander I i en studiegruppe, der ikke fungerer, så kom til mig. Det er utrolig vigtigt, at I arbejder i grupperne. Mange tidligere studerende fortæller, at det er godt at have nogle, man kan spørge til råds og diskutere med. For nogle studerende er det nyt at arbejde med fonetik og grammatik, og der er en studiegruppe guld værd. Så sæt tid af til arbejdet i studiegrupperne uden for undervisningen!

Litteraturliste:

**Anskaf selv** følgende:

* Kompendium kan købes for ca. 50,- skr. i SOL-receptionen. Spørg efter dansk, en introduktion, 2020, lærer: Lone Koldtoft. Det er vigtigt, at mit navn står på kompendiet, så I ikke får Roberts kompendium.
* Vi har én grundbog, men der er en gammel og ny udgave af den. Den nye er en udvidet udgave af den gamle. I bestemmer selv, hvilken udgave I vil købe eller låne på biblioteket. Nye: Robert Zola Christensen: *Dansk – nabosprog og fremmedsprog*, Lunds Studentlitteratur. (Gamle: Robert Zola Christensen: *Dansk for svensktalende,* Lunds Studenlitteratur.)

Iben Mondrup: *Godhavn*. Gyldendal 2014. (Et råd fra tidligere studerende er: Begynd gerne på læsning af romanerne allerede nu. Det bliver let for sent.)

* Manu Sareen: *Iqbal Farooq og den sorte pjerrot*. Carlsen 2006.

**NB**: Nogle studerende synes, at *Dansk – nabosprog og fremmedsprog* er lidt svær i begyndelsen, især hvis det er første gang, man læser et sprog på universitetet. For nogle hjælper det at konsultere mine udtaleøvebøger *En Guttermand. Udtaleøvebog i dansk for svensktalende* (Teksthæfte og Øvehæfte).

Det er muligt at bestille kursusbøgerne over fx [**www.saxo.dk**](http://www.saxo.dk), [**http://lexis.adlibris.com/se**](http://lexis.adlibris.com/se)**, https://www.alinea.dk.** Det er vigtigt at skaffe litteraturen så hurtigt som muligt, da det kan tage tid med forsendelsen. Vigtigst er i første omgang *Dansk – nabosprog og fremmedsprog* eller *Dansk for svensktalende*. Den skal vi bruge med det samme (svensk: direkt).

**Hjælpemidler findes på Sol-biblioteket:**

* Christensen, Robert Zola og Lisa Christensen (2005/2014): ”Dansk Grammatik”, 1:a uppl. Syddansk Universitetsforlag, Odense, ISBN 87-7674-042-0, (304 s.).
* Fischer-Hansen, Barbara og Kledal, Ann (1994/2004): ”Grammatikken – håndbog i dansk grammatik for udlændinge”, 1:a uppl, Köpenhamn: Special-pædagogisk Forlag. ISBN: 877399-7447 (335 s.).
* Gads ordbøger, svensk-dansk, dansk-svensk(1992), 1:a uppl. Köpenhamn: Gad. ISBN: 87-12-01803-1 (s. 822).
* ”Svensk-Dansk Ordbog”, Politikens forlag 2010. (På adlibris.com koster den 286 skr.)
* ”Politikens nudansk ordbog med etymologi” (2006), 3:e uppl. Köpenhamn: Politikens Forlag. ISBN: 978-8-756765-05-3 (1631 s.)

**Vejledning mht. køb af hjælpemidler:**

Læser I alle fire kurser på a-delen, er det rart at have en grammatikbog. Grammatikken – håndbog i dansk grammatik” er en god pædagogisk fint opbygget bog med forklaringer og mange eksempler, men den er desværre lidt dyr. ”Dansk grammatik” er til de studerende, der er meget interesserede i dansk grammatik. Bogen er virkelig god og har alt det, man kan ønske sig.

En stor hjælp til oversættelse af ord på nettet er: [www.ordnet.dk](http://www.ordnet.dk) og <https://sdo.dsl.dk/> (svensk-dansk. Her finder I Den danske Ordbog (Moderne Dansk Sprog), samt ODS (Ordbog over det Danske Sprog), der er med ældre ord (http://ordnet.dk/ods). Vil I anskaffe en ordbog i papirudgave, så køb fx ”Politikens Nudansk Ordbog”. Har man ikke penge til den nyeste udgave, kan man købe den billigt brugt (second hand) over nettet. Der er en del eksemplarer på Sol-biblioteket – til udlån og til læsesalsbrug. Jeg har også et par eksemplarer, som I kan låne et par dage ad gangen.

##### Hjemmesider

* <http://basby.dk/> Her finder du gode øvelser i grammatik og udtale. Forklaringerne er desuden enkle og pædagogiske samt på engelsk. Øvelserne er især gode på intro, mundtlig og skriftlig.
* <http://sprogkoordinationen.org/> Her kan I finde henvisninger til ordbøger, kurser, seminarer, sprogpiloter osv.
* <http://schwa.dk/om-siden/> Ph.d.stipendiat Ruben Schachtenhaufen ved CBS har lavet en hjemmeside/blogg om dansk talesprog.
* Dansk Sprognævn har en god hjemmeside med stave- og grammatikøvelser, artikler osv.: [www.dsn.dk](http://www.dsn.dk)
* Danmarks Radio har rigtig meget at byde på af tv og radio. Gå fx ind på P1 og hør nogle af deres forrygende udsendelser om litteratur, film, computere, ungdomskultur, politik etc. : [www.dr.dk](http://www.dr.dk)
* Dansk Sprog- og Litteraturselskab har en fin hjemmeside: [www.sproget.dk](http://www.sproget.dk) Her kan I Iæse om udviklingen inden for dansk sprog, være med på sproglege, høre lydfiler og meget andet. MEGET NYTTIG hjemmeside.

Lektionernes indhold

* Kurset er primært et teoretisk kursus, hvor vi beskæftiger os med dansk fonetik, grammatik og enkelte danske prosa og sagprosatekster. De studerende skal dog lave en del øvelser hjemme for at understøtte teoridelen, men først på kurset ”Mundtlig dansk” og ”Skriftlig dansk” vil der blive tale om dansk tale- og skriftsprog i praksis. Vil du altså lære at tale og skrive dansk, må du vente til kursus 2 og 3.
* Grammatik.
* Fonetik.
* Ordforråd.
* Lytteøvelser.
* Diskussion af romaner og eventyr.
* Skriftlig hjemmeopgave i studiegrupper.

**Se Kursplan för NODA13**, Danska 1 på hjemmesiden.

Eksamenskrav til den studerende:

Før den studerende kan gå til skriftlig eksamen forudsættes det, at den studerende har:

* været til stede minimum 9 ud af 11,5 undervisningsgange. Husk: Sidste undervisningsgang er **absolut obligatorisk\***. Her får I nemlig en lytteøvelse, som tæller med i den samlede eksamensbedømmelse. Se to eksempler på en eksamen s. 45 - 62 i kompendiet.
* lavet de forskellige øvelser, deltaget aktivt i undervisningen og i studiegruppearbejdet uden for undervisningen. Dvs. lytteøvelser, huskegloser, fonetik- og grammatikøvelser, diskuteret de to romaner.
* afleveret 1 skriftlig hjemmeopgave den ???. Deadline skal overholdes, hvis ikke den enkelte gruppe har aftalt andet med læreren i god tid før deadline.
* skrevet del-eksamen den **12.marts.** Absolut **obligatorisk**.\*

Forberedelse

* *Dansk, en introduktion* er et **fuldtidsstudium**, og det forventes, at den studerende bruger **meget tid derhjemme** på at lytte til dansk (cd, bånd, dansk radio og tv, danske hjemmesider) samt forberede undervisningen (læse og lave øvelser). Det forventes altså, at I træder ind i **”dansk rum”** hver eneste dag de næste 10 uger. Spørg jer selv hver aften: Har jeg lyttet til dansk radio i dag? Har jeg sunget med på et par danske sange? Har jeg læst eller hørt danske nyheder på nettet? Har jeg øvet danske udtryk i dag? Med andre ord gør alt, hvad I kan for at være i et sprogligt, kulturelt dansk rum den næste tid.
* Endvidere kræver kurset, at de studerende tager **aktivt del i grupperne**. Grupperne mødes før de forskellige undervisningsgange og diskuterer dagens tekster samt gennemgår øvelser.

Eksamensform:

En 4-timers skriftlig eksamen

* En kort lytteøvelse med efterfølgende 5-6 spørgsmål (Denne del af eksamen kommer til foregå den sidste undervisningsgang ).
* Sprogteoretiske spørgsmål: Fonetiske og grammatiske forskelle og ligheder mellem dansk og svensk.
* Ordforråd.
* Litterære spørgsmål.

*I kan finde to eksempler på en eksamen i kompendiet.*

Brug for støtte?

Har du brug for støtte på grund af en funktionsnedsættelse, så kontakt Åsa Wikström så hurtigt som muligt.

SI-mentor:

De studerende er så heldige, at I har tilknyttet en SI-mentor. Det er Malin, og hun gik på kurset i efteråret. Jeg vil opfordre jer til at deltage aktivt i møderne. Det er virkelig et godt supplement til min undervisning og et sted, hvor I kan øve jer og hjælpe hinanden. I kan se skemaet for SI-mentormøderne på edit.

### Vad gör mentorerna?

Institutionen har mentorer (SI-ledare), för några av våra kurser och program, som driver frivilliga studiegrupper som ett komplement till föreläsningar och övningar.

Du är välkommen att delta i en mentorsgrupp där du får möjlighet att snabbt träffa kurskamrater att studera tillsammans med. Gruppen leds av en student som redan har läst just ditt ämne och som gärna delar med sig av vad han/hon har lärt sig i ämnet.

På mentorsmötena kan ni som är studenter bestämma vad ni vill ta upp, vad ni fastnat på, eller vad ni tycker har varit svårt. Ni arbetar er fram till svaren tillsammans i gruppen. På mentorsmötena presenteras ingen ny kunskap, utan ni får en chans att diskutera innehållet i föreläsningarna, kurslitteraturen och era egna anteckningar. Mentorn blir en hjälp för er i gruppen i hur man angriper problem och hur man tänker och arbetar i ämnet.

Undersökningar visar att om du deltar regelbundet i mentorsmöten ökar du dina chanser att klara av dina studier, du kan få högre betyg och bättre förståelse av kursinnehållet. Du utvecklar dessutom ett effektivare sätt att bedriva dina studier på, något som också kan komma att påverka dina framtida studieresultat på ett positivt sätt. Välkommen att delta i mentorsmötena!

Mandag den 20.jan. kl.10.15-13.00 i H135b

* Intromøde fra ca. 10.15-11.
* Velkomst: Vi hilser på hinanden. Hvad hedder du? Hvor kommer du fra? Hvad studerer du?
* Bold: Hvad hedder du? Jeg hedder... Hvad kan du godt lide? Jeg kan godt lide... Jeg ikke så godt lide...
* Snakkespil to og to.
* Vi synger: ”ABC-rap”, s. 81 i kompendiet.
* Præsentation af kurset - lektionsplan, bogindkøb, mailliste, film, spil, diskussion af tekster, inddeling i studiegrupper, studiegruppeopgave og eksamen. Vigtigst er, at du anskaffer kompendium og *Dansk – nabosprog og fremmedsprog* eller *Dansk for svensktalende* hurtigst muligt.
* Evt. ordforrådsøvelse s. 8 og 9.

Torsdag den 23.jan. kl.10.15-12.00 i L201

**Hjemmearbejde**

Nedenfor kan I se, hvad I skal lave/læse, **inden** I kommer til undervisningen.

* Besvar spørgeskemaet (enkäten på s. 1-3 i kompendiet eller bagerst i lektionsplanen). Vigtigt, at alle har gjort det, inden I kommer.
* Skriv ordforrådsøvelsen s. 8 og 9 i kompendiet og kig gerne samtidigt på s. 183 og 184 i *Dansk for svensktalende* eller s. 251 – 252 i *Dansk – nabosprog og fremmedsprog.*
* Læs hjemme: *Dansk for svensktalende* s. 123 – 136 eller *Dansk – nabosprog og fremmedsprog* s. 131 - 144.
* Lav hjemme: Øvelse - infortis-, klusil- og spirantsvækkelse. Se kompendiet s. 11 i kompendiet.
* Sigurds ABC ”Aben Alibaba” s. 35.
* Er der blevet dannet studiegrupper? Har alle en studiegruppe?
* Evt. lytteøvelse.

**Studiegrupperne mødes inden undervisningen og øver ordforråd samt fonetik. Benyt jer af grupperummene i kælderen i Lingvisthuset under Nordiska Språk. I kan booke rummene i SOL-receptionen. Der er også tit ledige borde på Sol-biblioteket.**

Mandag den 27.jan. kl.10.15-12.00 i H140 og SI-mentormøde kl.13-14

**Hjemmearbejde**

* Vi synger Benny Andersens sang ”Se hvilken morgenstund”, s. 10.
* Læs: *Vokalskema* s. 32 i kompendiet.
* 10 minutters ordforråd: Der er 15 nye ord, som skal øves hjemme og i grupperne. Se side 22-31 i kompendiet. Til undervisningen får I udleveret en indsætningsøvelse (lille prøve), som vi retter sammen. Lav Huskegloser ”opgave 1” s. 25.
* Læs: *Dansk for svensktalende* s.137 – 143 eller *Dansk – nabosprog og fremmedsprog* s. 189-196.
* Læs: “Kanonkongen” s. 16 i kompendiet. Hvordan udtales de forskellige a-vokallyde i digtet?
* A-Leg udenfor (hvis vejret tillader det).

**Studiegrupperne mødes inden undervisningen og øver ordforråd og fonetik samt skriver et digt med diftonger.**

Torsdag den 30.jan. kl.10.15-12.00 i L201

**Hjemmearbejde**

* 10 minutters ordforråd. Lav ”opgave 2 - huskegloser” s. 26.
* Alle studiegrupperne (eller individuelt) laver et rim/et digt. S. 12- 13 i kompendiet. Det skal læses op for resten af holdet. En fra hver studiegruppe skriver digtet på tavlen. Øvelsen kan også laves individuelt.
* Læs: *Dansk for svensktalende* s. 143-152 eller *Dansk – nabosprog eller fremmedsprog* s. 196 – 205.
* Læs: ”Citroner er sure og gule” og “Ylle, Dylle, Dolle” s. 16-17 i kompendiet. Udtale af “d” og “g”.
* Lytteøvelse.
* Lav øvelserne 1-7 s. 152 – 154 i *Dansk for svensktalende* eller i *Dansk – nabosprog og fremmedsprog* s. 205 – 207.
* Gigis ”Gertrud”, indsættelsesøvelse s. 63 – 65 i kompendiet. <https://www.youtube.com/watch?v=lh80QEsJEqo>

Uge 6: **Studiegrupperne mødes på egen hånd i uge 6 og besvarer/diskuterer spørgsmål i forbindelse med romanen (del 1 og 2). Det er tidskrævende at læse romanen, samt besvare og diskutere spørgsmål.**

Tirsdag den 11.feb. kl.14-15 SI-mentormøde

Torsdag den 13.feb. kl.10.15-12.00 i A121

* **Hjemmearbejde**
* 10 minutters ordforråd. Lav ”opgave 3 - huskegloser” s. 27 – 29 i kompendiet.
* Lav øvelserne 8-12, s. 155 – 156 i *Dansk for svensktalende* eller s. 208 - 210 i *Dansk – nabosprog og fremmedsprog*.
* Læs: Iben Mondrups roman ”Godhavn”og diskutér spørgsmålene i grupperne s. 33 - 34 i kompendiet i uge 6.

\***Er I kommet i gang med transskriptionsopgaven**? Opgaveskrivning i studiegrupper. Se venligst side 43. **Husk**: I skal **IKKE** gennemgå hele jeres transskription, men vælge fx 4 - 6 lydfænomener, som I først beskriver teoretisk, hvorefter I kommer med 2-4 ordeksempler fra jeres transskription.

*Eksempel: I denne opgave har vi transskriberet et lille to minutters udsnit af radioprogramet....Se www:.... Vi har i den forbindelse valgt at se på vokalsænkning, diftonger, stød og klusilsvækkelse. Først beskriver vi hvert lyd-fænomen teoretisk, hvorefter vi kommer med 3-4 eksempler fra vores egen transskription.*

**Studiegrupperne mødes inden undervisningen og laver fonetikøvelser, øver ordforråd og diskuterer novellen.**

Tirsdag den 18.feb. kl.13.15-15.00 i H135a

* **Hjemmearbejde**
* 10 minutters ordforråd. Lav ”opgave 4 - huskegloser” s. 30 i kompendiet.
* Læs: *Dansk for svensktalende* s. 157 – 161 + øvelse s. 161 eller i *Dansk – nabosprog og fremmedsprog* s. 211 – 215 + øvelse s. 215.
* Læs om numeralierne s. 53-56 og lav øvelserne s. 84 – 85 i *Dansk for svensktalende* eller s. 61 – 64 og s. 93 i *Dansk – nabosprog og fremmedsprog*.
* Sang: ”Dav dav alle sammen” s. 19. Lav den lille øvelse.
* Læs: Mustafas kiosk s. 38 - 41.

**Studiegrupperne mødes inden undervisningen og øver ordforråd, substantiver og adjektiver.**

Torsdag 20.feb. kl.10.15-12.00 i H135a og kl.15-16 (SI-mentormøde)

**Hjemmearbejde**

* 10 minutters ordforråd. Lav ”opgave 5 - huskegloser”. Side 31.
* Læs: Substantiver s. 15 – 22 og lav øvelserne s. 69 – 72 i *Dansk for svensktalende* eller i *Dansk – nabosprog og fremmedsprog* s. 19 – 27 og lav øvelserne s. 75 - 78.
* Læs: Adjektiver s. 23 – 28 og lav øvelserne s. 72 –74 i *Dansk for svensktalende* eller i *Dansk – nabosprog og fremmedsprog* s. 29 – 35 og øvelserne s.79 - 80.
* Læs: Ole Lund Kirkegaard ”Gummi-Tarzan” s. 44 - 49. Øv de 20 ord, der er understreget i teksten hjemme. I skal kunne stave dem (helst fejlfrit). Skriv op, hvilken ordklasse ordet tilhører, og hvordan det bøjes. Eksempelvis er ”boede” understreget. Her skal I således skrive, at der er tale om et verbum, og at det bøjes på følgende måde: (imperativ) bo, (infinitiv) bo, (præsens) bor, (præt.) boede, (præt. part.) har boet.

Mandag den 24.feb. kl.14-15 SI-mentormøde

**Studiegrupperne mødes inden undervisningen og læser korrektur på studiegruppeopgaven.**

Tirsdag den 25.feb. kl.13.15-16.00 L207

**Hjemmearbejde**

* Aflevering af studiegruppeopgave s. 43 og nederst side 6 i lektionsplanen. Læs nøje instruktionerne i kompendiet. Kom til mig, hvis I er i tvivl om noget. Fx: *I denne transskriptionsopgave har vi lavet en transskription af podcasten... på .... (se venligst www....). Efter vores lille transskription vil vi først redegøre for fænomenerne vokalsænkning, stød, udtale af d og f samt diftonger, og herefter vil vi komme med konkrete eksempler fra vores egen transskription.*
* Vi ser en dansk film!

\*Er I i fuld gang med at læse *Iqbal Farooq-bogen*? Den skal være læst og diskuteret inden på mandag.

**Studiegrupperne mødes inden undervisningen og verber.**

Torsdag den 27.feb. kl.10.15-12.00 i H339

**Hjemmearbejde**

* Er vi bagud med noget?
* Læs: Dan Turéll s. 20 - 21 i kompendiet.
* Lones Danmarksquiz s. 4-7: Hvor godt kender du Danmark?
* Læs: Verber s. 29 – 37 og lav øvelserne s. 74 – 77 i *Dansk for svensktalende* eller s. 37 – 46 og lav øvelserne s. 81 - 84 *Dansk – nabosprog og fremmedsprog* .
* Lytteøvelse.

Mandag den 2.marts kl.14-15 SI-mentormøde

**Studiegrupperne mødes inden undervisningen og øver modalverber, hjælpeverber, præpositioner mv.**

Torsdag den 5.marts kl.10.15-12.00 i H239a

* Læs: Hjælpe- og modalverber s. 37 – 41 og lav øvelserne s. 77 – 79 i *Dansk for svensktalende* eller s. 46 – 50 og øvelserne s. 84 – 86 i *Dansk – nabosprog og fremmedsprog*.
* Læs: Præpositioner s. 57 – 58 og lav øvelserne s. 85 i *Dansk for svensktalende* eller s. 65 – 66 i *Dansk – nabosprog og fremmedsprog*. Samt lav øvelserne s. 14 - 15 i kompendiet.
* Lytteøvelse.

Tirsdag den 10.marts kl.9-10 SI-mentormøde

**Studiegrupperne mødes og øver pronominer samt diskuterer Manu Sareens børneroman. Husk at diskutere spørgsmålene, inden I kommer.**

Torsdag den 12.marts kl.10.15-12.00 i H135a og SI-mentormøde kl.15-16

**Hjemmearbejde**

* **Del-eksamen: Lytteøvelse! Obligatorisk! Kom gerne 5 minutter før.**
* Læs: Manu Sareen *Iqbal Farooq og den sorte pjerrot*.
* Lav øvelserne til romanen og diskutér spørgsmålene i studiegrupperne inden undervisningen. Arbejdsspørgsmål til romanen er s. 66 – 80.
* Læs: Pronominer s. 43 – 52 og lav øvelserne s. 79 – 84 i *Dansk for svensktalende* eller s. 51 – 60 og øvelserne s. 87 – 92 i *Dansk – nabosprog og fremmedsprog*.
* Evaluering og spørgsmål i forbindelse med eksamen.

**Eksamen den 19.marts kl.9-13, se edit.**